

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

184e JAARGANG



N. 111

184e ANNEE

MAANDAG 14 APRIL 2014

LUNDI 14 AVRIL 2014

*Het Belgisch Staatsblad van 11 april 2014 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 109 en 110.*

*Le Moniteur belge du 11 avril 2014 comporte deux éditions, qui portent les numéros 109 et 110.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

19 AUGUSTUS 2011. — Wet houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 10 september 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Noorwegen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Oslo op 14 april 1988, bl. 32069.

*Ministerie van Landsverdediging*

31 JULI 2013. — Wet tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel. Erratum, bl. 32072.

30 AUGUSTUS 2013. — Wet tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur. Erratum, bl. 32073.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

7 FEBRUARI 2014. — Wet tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk. Duitse vertaling, bl. 32073.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

19 AOÛT 2011. — Loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 10 septembre 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Oslo le 14 avril 1988, p. 32069.

*Ministère de la Défense*

31 JUILLET 2013. — Loi modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire. Erratum, p. 32072.

30 AOÛT 2013. — Loi instituant la carrière militaire à durée limitée. Erratum, p. 32073.

*Service public fédéral Intérieur*

7 FEVRIER 2014. — Loi organisant le vote électronique avec preuve papier. Traduction allemande, p. 32073.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

7. FEBRUAR 2014 — Gesetz zur Organisierung der elektronischen Wahl mit Papierbescheinigung. Deutsche Übersetzung, S. 32073.

230 bladzijden/pages

*Federale Overheidsdienst Financiën*

4 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 144/2 en 144/6 van het KB/WIB 92 inzake de bepaling van het aandeel van iedere belastingplichtige in de gemeenschappelijke aanslag, bl. 32080.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

9 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk, bl. 32082.

2 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 36 en 94 en tot invoeging van een artikel 94bis in het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering in het kader van de vrijwillige militaire inzet, bl. 32130.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

28 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 9, a), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 32131.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

3 APRIL 2014. — Ministerieel besluit houdende instructie aan de netbeheerder om een strategische reserve aan te leggen vanaf 1 november 2014, bl. 32135.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

2 APRIL 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 2010 betreffende het model en de inhoud van de informatie over de voedselketen, bl. 32136.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

31 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van de beroepskwalificatie industrieel verpakker, bl. 32142.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

27 MAART 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales, bl. 32154.

27 MAART 2014. — Decreet tot wijziging van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie dat ertoe strekt het toepassingsgebied van de bepalingen betreffende de intercommunales uit te breiden naar de monoregionale en interregionale intercommunales waarvoor het Waalse Gewest bevoegd is, bl. 32156.

13 FEBRUARI 2014. — Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales, bl. 32158.

*Service public fédéral Finances*

4 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant les articles 144/2 et 144/6 de l'AR/CIR 92 relatifs à la détermination de la quote-part de chaque contribuable dans l'imposition commune, p. 32080.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

9 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail, p. 32082.

2 AVRIL 2014. — Arrêté royal modifiant les articles 36 et 94 et insérant un article 94bis à l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage dans le cadre de l'engagement volontaire militaire, p. 32130.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

28 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant l'article 9, a), de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 32131.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

3 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel donnant instruction au gestionnaire du réseau de constituer une réserve stratégique à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2014, p. 32135.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

2 AVRIL 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 2010 relatif au modèle et au contenu de l'information sur la chaîne alimentaire, p. 32136.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

31 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance de la qualification professionnelle de « industriel verpakker » (conditionneur industriel), p. 32148.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

27 MARS 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux intercommunales interrégionales, p. 32154.

27 MARS 2014. — Décret modifiant le Code de la démocratie locale et de la décentralisation visant à étendre le champ d'application des dispositions relatives aux intercommunales à l'ensemble des intercommunales monoregionales et interrégionales relevant de la compétence de la Région wallonne, p. 32155.

13 FEVRIER 2014. — Accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux intercommunales interrégionales, p. 32156.

13 MAART 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van sommige bepalingen van het tweede deel, boek V, titel VII, hoofdstuk V, van het reglementair deel van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid betreffende de individuele integratiehulp, bl. 32178.

#### Andere besluiten

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

19 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende vervanging van de ondervoorzitter van de Adviescommissie met het oog op het bekomen van bepaalde afwijkingen inzake conventioneel brugpensioen, bl. 32198.

*Ministerie van Landsverdediging*

Krijgsmacht. Benoemingen in de categorie van de lagere officieren van het reservekader, bl. 32198. — Leger. Marine. Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 32199.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Hoogdringende onteigening, bl. 32199.

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 32200.

*Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, bl. 32200.

13 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant certaines dispositions du chapitre V du titre VII du livre V de la deuxième partie du Code réglementaire wallon de l'action sociale et de la santé relatif à l'aide individuelle à l'intégration, p. 32160.

#### Autres arrêtés

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

19 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant remplacement du vice-président de la Commission consultative en vue de l'obtention de certaines dérogations en matière de prépension conventionnelle, p. 32198.

*Ministère de la Défense*

Forces armées. Nominations dans la catégorie des officiers subalternes du cadre de réserve, p. 32198. — Armée. Marine. Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 32199.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Autorité flamande*

Province du Brabant flamand. Aménagement du territoire. Règlement urbanistique communal, p. 32200.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte modifiant l'acte du 13 décembre 2013 procédant à l'enregistrement de la SA Monnaie-Bays, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32201. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Kerekes Karoly Intertrans Nemzetkozi Fuvarozo, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32201. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Bodi Intertrans Nemzetkozi Fuvarozo, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32203. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Zsemlye Zalan Intertrans Nemzetkozi, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32204. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Plastic Pool Europe, en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 32205. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Demuynck & fils, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32207. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Vanlaethem Containers », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 32208.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Erkenningen als erkend verwarmingsketeltechnicus van type G1, bl. 32210. — Erkenningen als erkend verwarmingsketeltechnicus van type G1, bl. 32211. — Erkenningen als erkend verwarmingsketeltechnicus van type G1, bl. 32216. — Erkenningen als erkend verwarmingsketeltechnicus van type L, bl. 32217.

**Officiële berichten**

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 180/2013 van 19 december 2013, bl. 32222.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Agréments en tant que technicien chaudière agréé de type G1, p. 32210. — Agréments en tant que technicien chaudière agréé de type G1, p. 32211. — Agréments en tant que technicien chaudière agréé de type G1, p. 32216. — Agréments en tant que technicien chaudière agréé de type L, p. 32217.

**Avis officiels**

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 180/2013 du 19 décembre 2013, p. 32224.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 180/2013 vom 19. Dezember 2013, S. 32226.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Duitstalige dossierbeheerder (m/v) (niveau C) voor de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (AFG14183). Erratum, bl. 32228.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de gestionnaires de dossiers (m/f) (niveau C) pour la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (AFG14183). Erratum, p. 32228.

*SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung*

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen Aktenverwaltern (m/w) (Stufe C) für die Hilfskasse für Kranken- und Invalidenversicherung (AFG14183). Erratum, S. 32228.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 32229.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 32229.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 32231. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Erratum, bl. 32232.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 32231. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Erratum, p. 32232.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Jobpunt Vlaanderen*

Coördinator systeemexploitatie, bl. 32233.

Deskundige projecten, bl. 32234.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 32235 tot bl. 32294.**

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 32235 à 32294.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2011/15103]

19 AUGUSTUS 2011. — Wet houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 10 september 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Noorwegen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Oslo op 14 april 1988 (1) (2) (3)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Protocol, gedaan te Brussel op 10 september 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Noorwegen tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Oslo op 14 april 1988, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerst Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. VANACKERE

De Vice-Eerst Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

Nota's

(1) Zitting 2010-2011.

Senaat :

Documenten.

Ontwerp van wet ingediend op 20/04/2011, nr. 5-966/1.

Amendementen 5-966/2.

Verslag, nr. 5-966/3.

Tekst aangenomen door de commissie 5-966/4.

Parlementaire Handelingen.

Bespreking, vergadering van 9 juni 2011.

Stemming, vergadering van 9 juni 2011.

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Documenten.

Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 53-1579/1.

Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 53-1579/2.

Parlementaire Handelingen.

Bespreking, vergadering van 7 juli 2011.

Stemming, vergadering van 7 juli 2011.

(2) Zie het decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaamse Gewest van 7 juni 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 2013), het decreet van de Franse gemeenschap van 19 april 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2012 - Ed. 2), het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 24 september 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2012 - Ed. 2), het Decreet van het Waalse Gewest van 26 april 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 2012) en de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2 mei 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 21 mei 2013).

(3) Dit Protocol is in werking getreden op 19 juli 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2011/15103]

19 AOUT 2011. — Loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 10 septembre 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Oslo le 14 avril 1988 (1) (2) (3)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Protocole, fait à Bruxelles le 10 septembre 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Oslo le 14 avril 1988, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
S. VANACKERE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS.

Notes

(1) Session 2010-2011.

Sénat :

Documents.

Projet de loi déposé le 20 avril 2011, n° 5-966/1.

Amendements 5-966/2.

Rapport fait au nom de la commission, n° 5-966/3.

Texte adopté par la commission 5-966/4.

Annales parlementaires.

Discussion, séance du 9 juin 2011.

Vote, séance du 9 juin 2011.

Chambre des représentants :

Documents.

Projet transmis par le Sénat, n° 53-1579/1.

Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 53-1579/2.

Annales parlementaires.

Discussion, séance du 7 juillet 2011.

Vote, séance du 7 juillet 2011.

Voir (2) Voir le décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 7 juin 2013 (*Moniteur belge* du 9 juillet 2013), le décret de la Communauté française du 19 avril 2012 (*Moniteur belge* du 22 juin 2012 - Ed. 2), le décret de la Communauté germanophone du 24 septembre 2012 (*Moniteur belge* du 24 octobre 2012 - Ed. 2), le décret de la Région wallonne du 26 avril 2012 (*Moniteur belge* du 22 mai 2012) et l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 2013 (*Moniteur belge* du 21 mai 2013).

(3) Ce Protocole est entré en vigueur le 19 juillet 2013.